



Abilis Foundation

Допомога на розвиток для людей з інвалідністю

**ФОРМА ЗАЯВКИ НА
ГРАНТ НЕВЕЛИКОГО
РОЗМІРУ**

Пришвидшена процедура



Abilis Foundation

ФОРМА ЗАЯВКИ НА ГРАНТ НЕВЕЛИКОГО РОЗМІРУ

Пришвидшена процедура

Загальні вказівки

Фонд Abilis sr. (надалі Abilis) – це фонд розвитку, який підтримує діяльність людей з обмеженими можливостями у країнах Глобального Півдня. Фонд був заснований громадянами Фінляндії з обмеженими можливостями. Рада Abilis складається з людей з інвалідністю, які мають великий досвід та зацікавленість у співпраці з метою розвитку. Основним спонсором Abilis є Міністерство закордонних справ Фінляндії.

Фонд Abilis надає гранти на проекти, які розробляють та реалізують люди з інвалідністю. Ці проекти сприяють рівним можливостям через забезпечення прав людини, адвокацію, незалежне життя чи економічну самодостатність. Сума гранту, на яку група чи асоціація може подати заявку за допомогою цієї форми, коливається від 500 до 5000 євро. Якщо ви хочете подати заявку на більший грант, будь ласка, зв'яжіться з головним офісом Abilis або представником Abilis у вашій країні для отримання форми заявки на регулярні гранти.

Заявки оцінюються з огляду на залучення людей з обмеженими можливостями до планування, прийняття рішень, виконання зобов'язань та управління проектом. Організація-заявник має зробити власний внесок у розмірі не менше 10% від бюджету проекту. Такий внесок може бути зроблений у грошовій формі, через залучення волонтерської праці чи інших ресурсів. Даний внесок має бути зроблений з власних ресурсів групи, а не іншого донора.

Для розгляду проекту потрібна принаймні одна референтна особа. Її завдання – надати незалежну оцінку здійсненності проекту. Очікується, що референтна особа матиме глибокі знання про організацію-заявника, план проекту та загальні відомості щодо його реалізації. Референтна особа повинна відповісти на всі запитання, викладені в інструкції, що додається до даної форми заявки. Референтна особа не повинна особисто чи безпосередньо отримувати вигоду від проекту або бути членом або співробітником організації.

Одним з головних завдань Abilis є захист людей з інвалідністю, які беруть участь у заходах, що фінансуються фондом, від заподіяння їм шкоди. Тому



Abilis Foundation

Abilis вимагає від усіх організацій-грантоотримувачів підписання та дотримання кодексу поведінки. Кодекс поведінки ви знайдете в додатку. Будь ласка, ознайомтеся з ним та будьте готові до його підписання, якщо Abilis схвалить фінансування вашого проекту. Будь-яке порушення кодексу поведінки призведе до припинення фінансування.

У прикріплених файлах ви знайдете форму заявки Abilis. Ви зобов'язані відповісти на всі вказані там запитання. Будь-яка відсутня інформація призведе до затримок в обробці заявки. Перш ніж заповнювати форму, уважно прочитайте запитання. Якщо наданого місця для відповіді недостатньо, ви можете додати окремий аркуш паперу. Якщо вам потрібна додаткова інформація та роз'яснення, ознайомтеся з інструкціями щодо заповнення анкети, які додані в кінці даної форми. Якщо вам все ще потрібна додаткова допомога, зв'яжіться з Abilis, використовуючи контактні дані, що вказані нижче. Пам'ятайте, що офіційні канали зв'язку з фондом Abilis – це електронна та звичайна пошта.

Просимо вас не забувати зберігати паперові та цифрові копії усіх документів, надісланих до Abilis, для документообігу вашої організації та тримати ці файли в належному стані для майбутніх потреб.

З найкращими побажаннями,

Персонал і правління фонду Abilis



Ви можете надіслати екземпляр повністю заповненої та підписаної заявки фонду Abilis електронною чи звичайною поштою на адресу, наведену нижче, або представнику Abilis у вашій країні:

Abilis Foundation sr.

Lintulahdenkatu 10
00500 Helsinki, FINLAND
Тел. +358 9 6124 0300
Email: abilis@abilis.fi

Додатково вам потрібно надати фінансовий звіт вашої організації, бухгалтерський баланс, банківські виписки та/або аудиторський звіт (за наявності) за попередній фінансовий рік. Заявка також повинна супроводжуватися свідоцтвом про реєстрацію організації-заявника або поясненням, чому ваша організація не може його надати. У випадку відсутності фінансових документів також необхідно надати відповідне пояснення.

Перш ніж надіслати нам документи для заявки, переконайтеся, що ви правильно заповнили усі форми. Не забудьте ще раз перевірити наявність усього необхідного за допомогою короткого контрольного списку, наведеного нижче.

Список для перевірки	X
Форма заявки	
Бюджет	
2-3 рахунки-проформи (приблизна вартість за оцінками 2-3 магазинів для порівняння цін) для основних видів закупівель, таких як комп'ютери, швейні машини або молоткові млини (якщо доречно)	
Щонайменше 1 рекомендаційний лист	
Копія свідоцтва про реєстрацію (або пояснення відсутності)	
Бухгалтерський баланс, банківські виписки або пояснення відсутності	
Аудиторський звіт за минулий рік (за наявності)	
Усі необхідні підписи	

Якщо у вас виникли труднощі у процесі планування або написання проектної пропозиції, будь ласка, проконсультуйтеся з представником Abilis (або довіреною особою) в Україні або зі співробітниками головного офісу Abilis у Гельсінкі abilis@abilis.fi.

Пам'ятайте, що всі питання, пов'язані з проектом, необхідно обговорювати з працівниками фонду Abilis за допомогою електронної пошти. Соціальні мережі (наприклад, Facebook) не можна використовувати для вирішення питань, пов'язаних з проектом. Якщо ви заповнюєте форму від руки, пишіть чітко. Більше інформації ви можете отримати на сайті: www.abilis.fi



Abilis Foundation

ФОРМА ЗАЯВКИ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ
1. Назва організації/групи-заявника англійською мовою:
2. Назва організації/групи-заявника місцевою мовою:
3. Поштова адреса організації-заявника:
4. Фактична адреса організації-заявника (якщо відрізняється від поштової):
5. Країна:
6. Стаціонарний/мобільний телефон:
7. Електронна пошта:
8. Вебсайт:
9. Сторінки соціальних медіа (Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn) за наявності:
10. Ім'я та прізвище контактної особи (пан/пані):
11. Посада контактної особи в організації:

12. Стаціонарний/мобільний телефон контактної особи:
13. Електронна пошта контактної особи:
14. Назва проекту англійською мовою (максимум 10 слів):
15. Назва проекту місцевою мовою (максимум 10 слів):
16. Запланована тривалість проекту (місяці/роки):
17. Очікувана сума у місцевій валюті:
18. Назва місцевої валюти:
19. Очікувана сума у євро (EUR):
20. Які найбільш актуальні пріоритетні напрямки проекту? Будь ласка, позначте до трьох (3) пріоритетних сфер з перерахованих нижче: ☐ a) Посилення організацій людей з обмеженими можливостями ☐ b) Залучення людей з інвалідністю до громад ☐ c) Скорочення ризиків стихійних лих і управління надзвичайними ситуаціями ☐ d) Сексуальне та репродуктивне здоров'я та права ☐ e) Жінки та дівчата з обмеженими можливостями ☐ f) Засоби до існування та розширення економічних можливостей



21. Де буде реалізовано проект? Будь ласка, відмітьте один варіант нижче.

- ☐ а) Столиця
- ☐ б) Місто
- ☐ в) Сільська місцевість

Перелічіть назву (назви) місця (місць), де буде реалізовано проект.

ОРГАНІЗАЦІЯ ЗАЯВНИК

22. Короткі відомості про вашу організацію.

Будь ласка, опишіть:

- Коли вона була заснована?
- Ким?
- Яка місія чи мета вашої організації?

23. Повна дата реєстрації:

24. Де була зареєстрована ваша організація? Будь ласка, відмітьте нижче.

- ☐ а) у державному реєстрі
- ☐ б) у регіональному реєстрі
- ☐ в) у місцевому реєстрі
- ☐ г) ще не зареєстрована
- ☐ д) ще не зареєстрована, але в процесі реєстрації

25. Який тип вашої організації? Будь ласка, відмітьте нижче.

- ☐ а) Організація людей з обмеженими можливостями, що опікується різними видами інвалідності



Abilis Foundation

- ☐ b) Організація людей з обмеженими можливостями, що опікується одним видом інвалідності, будь ласка уточніть: _____
- ☐ c) Жіноча організація
- ☐ d) Інше, будь ласка уточніть: _____

26. Хто є членами правління вашої організації? Будь ласка, заповніть таблицю нижче.

ПІБ	Стать	Вид інвалідності	Посада у правлінні	Контактна інформація

Примітка: під членами правління маються на увазі особи у керівництві, які приймають рішення для організації.

ПЛАН ПРОЕКТУ

27. Короткий опис проекту.

Будь ласка, опишіть:

- Як і ким була розроблена ідея проекту?
- Що ви хочете зробити, досягти і яким чином?
- Чому ви хочете реалізувати цей проект?



28. Якими будуть заходи проекту? Будь ласка, заповніть таблицю нижче.

Захід	Відповідальна особа	Період реалізації

29. Хто є членами команди проекту? Будь ласка, заповніть таблицю нижче.

ПІБ	Стать	Тип інвалідності	За що відповідальний у проекті

Примітка: Команда проекту – це особи, які координуватимуть діяльність проекту та несуть загальну відповідальність за нього.

30. Будь ласка, опишіть роль/участь людей з обмеженими можливостями у проекті.



31. Скільки людей з інвалідністю отримають безпосередню користь від цього проекту?

Жінки з інвалідністю: _____

Чоловіки з інвалідністю: _____

Дівчата з інвалідністю: _____

Хлопці з інвалідністю: _____

Примітка: Жінки та чоловіки – це особи **старше 18 років**. Під дівчатами та хлопцями маються на увазі особи **до 18 років**.

32. Скільки людей без інвалідності отримають безпосередню користь від цього проекту?

Жінки **без** інвалідності: _____

Чоловіки **без** інвалідності: _____

Дівчата **без** інвалідності: _____

Хлопці **без** інвалідності: _____

Примітка: Жінки та чоловіки – це особи **старше 18 років**. Під дівчатами та хлопцями маються на увазі особи **до 18 років**.

33. Скільки осіб отримають опосередковану користь від цього проекту та хто ці особи?

34. Яким чином ви зможете гарантувати рівноправну участь у проекті усіх цільових бенефіціарів та їх можливість отримати від нього користь?
Наприклад, доступ до інформації, забезпечення фізичних умов або інших заходів для доступності, тощо.



35. Як ви покращите статус жінок та дівчат з інвалідністю та реалізацію гендерної рівності в цьому проекті? Будь ласка, наведіть кілька прикладів.

36а. Які найбільш значущі кліматичні небезпеки/лиха можливі в зоні реалізації проекту? Наприклад: сильні дощі та повені, посуха, опустелювання, спека, шторми чи тайфуни тощо.

36б. Опишіть, як ці небезпеки впливають на проектну діяльність, учасників проекту та/або активи проекту, та які ризики з цим пов'язані. Наприклад: чи загрожує учасникам небезпека під час поїздки на заходи проекту у період сильних дощів, чи посуха впливає на заплановану сільськогосподарську діяльність.

36с. Як ви планували мінімізувати або керувати можливими ризиками (якщо доречно)? Які ресурси (мережі, активи, навички, навчання) у вас є для цього?

37. Як проектна діяльність впливає на навколишнє природне середовище? Візьміть до уваги, які види ресурсів використовуються, як здійснюється управління відходами, які методи ведення сільського господарства застосовуються (якщо доречно).



38. Які найбільш значущі техногенні катастрофи чи інші перешкоди в зоні реалізації проекту? Наприклад: громадські заворушення, війна, кібератаки, відключення електроенергії, відсутність води та належних санітарних умов тощо.

39. Що ваша організація планує зробити у наступні п'ять років?



Abilis Foundation

ДЕТАЛІЗАЦІЯ БЮДЖЕТУ

Бюджет для Abilis. Будь ласка, заповніть таблицю бюджету вашого проекту та переконайтеся, що бюджет відповідає плану проекту. Використовуйте лише місцеву валюту.

Курс обміну валют:

1 євро = _____

Дата обміну валют: _____

Захід	Вартість за одиницю	Разом (у місцевій валюті)
		Разом:

Примітка: Будь ласка, надайте 2-3 рахунки-проформи для основних видів закупівель, таких як комп'ютери, принтери, швейні машини або молоткові млини. (Будь ласка, зверніться до представника Abilis у вашій країні або у Фінляндії, щоб отримати додаткові пояснення)

Власний внесок. Будь ласка, заповніть бюджетну таблицю щодо власного внеску та використовуйте лише місцеву валюту.

Захід	Вартість за одиницю	Разом (у місцевій валюті)
		Разом:

Примітка: під власним внеском слід розуміти внесок, що надходить із ресурсів вашої організації, а не з іншого джерела. Він може бути у натуральній формі, наприклад, час, праця, робочі години, або у грошовій формі. Зверніть увагу, що ваш власний внесок має становити не менше 10% від суми заявки. Перерахуйте усі задіяні форми власного внеску, навіть якщо вони перевищують зазначені 10%.

ПІДПИСИ

Зазначена нижче контактна особа, подаючи цю заявку, підтверджує, що:

- Організація, яка заповнює дану форму, безпосередньо відповідає за підготовку, управління та впровадження проекту.
- Уся інформація, що міститься в даній формі, була підготовлена та узгоджена в результаті консультацій з тими, хто бере участь у виконанні проекту.
- Інформація, що міститься в даній формі, є точною та правдивою.

Контактна особа, відповідальна за проект (пані/пан): _____

Посада в організації: _____

Цим я підтверджую, що інформація, надана в цій проектній заявці, є правильною та дійсною.

Дата та місце: _____

Підпис _____

Штамп/печатка:

Контактна особа, відповідальна за фінанси (пані/пан): _____

Цим я підтверджую, що інформація, надана в цій проектній заявці, є правильною та дійсною.

Дата та місце: _____

Підпис _____

Штамп/печатка:

Голова правління організації (пані/пан): _____

Цим я підтверджую, що інформація, надана в цій проектній заявці, є правильною та дійсною.

Дата та місце: _____

Підпис _____

Штамп/печатка: